

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 23

Fylke: *Hordaland*

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: *Meland*Emne: *Bordstikk til kvardags*

Bygdelag:

Oppskr. av: *Elias Mjåtveit*Gard: *Mjåtveit*(adresse): *Frekhaug, om Bergen*

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

1. Det vanlege er no, at all mat vert laga på kjøken

1. Alle sitjer ved bordet alle mål

2. Alle sat og sitjer ved same bord.
Det her vore og er soleis.

3. Alle et på same tid.

4. Husbondsfolk og tenarar et same mat.

5. Det høyrer ikkje til skikken her å eta på kjøkenet.

6. Alle i huset et ved same bord i stova.
Ingen "rang" ved bordet.

7. Ingen regel for faste plassar ved bordet.

8. Barn skal ikkje stå ved bordet. Utgjent her.

9. Første plass ved bordet vert gjerne enno kalla "högste" d. e. högsetet.

[Faint, illegible handwritten text in blue ink, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

10 Ein talar aldri om hedersplassar her.

11 Var ein rein og tørr på hendene, var ein ikkje so nøye med å vaska seg. Det er vorte meir ei vanesak no. Flua tek ein av seg, når ein stig inn om dørstokken. So hev det vere og so er det.

12 Eg minnest frå min barndom, at morbroer hadde eit stort, ^{drøia} ~~drøia~~ trefat til grautefat. Det stod midt på bordet med ei treskei i. Av det fatet åt alle, som sat ved bordet. Sidan kom fat av steinty.

I mi barndomstid vart det bruka treborstar istadenfor steinty. Då eg var halvaksen, kom steinty i handelen, mest grovt — og treborstane kom velk. Steinty var so mykje lettare å vaska. Alle ved bordet hadde kvær si mjølkeskål so lengje eg kan minnast.

Det er vanlegt å ta graut i skeidi og dypa i mjølki. „Grautsülskáli“ er namnet på dei små mjølkeskålerne. Fyrr var desse skålerne av tre, no av steinty. — No: Ein tek graut og mjølk på ein tallerk (tallerken) og hev soleis alt kvær for seg.

Kaffidrikking er so gamal, at eg minnest ikkje noko anna.

13. Gryta vart ikkje sett på bordet. Dei gamle grautegrytane var for store til det. Grauten vart aust opp i grautefatet, ei treskei vart lagd på grautefatet til å ausa graut med — kvær i si skål. Uppat varma kald graut

B

vert sett fram på same vis. Ei stor mjølke-
skål eller panna vert sett attmed gräute-
fatet. — Fyrr vert gräuten nytta til
middagsmat, men no er gräuten vorte
kveldsmat. Poteter med sild eller fisk
attak er no det vanlege ^{til middag} — og ðev vore det
dei 20 siste åri om lag. Gjestebodskost
vil ein gjene hava enda lekkrare en kvardags-
mat.

14. Skjöt legg ein aldri på flatbröd, som er på-
smürt smör. Fiske eller sild på flatbröd,
som var smürt smör på kallast bete eller
smörbete. Brisling på flatbröd utan smör
vert kalla sildebete. Slik tillaging av
mat er mindre brügt no. Det kan sume
stader vera ik born. Smörbete og
sildebete var nonsmat. (Kl. 4 e.m.)

15. Sliket må kvar gjera som dei sjölv
synest.

16. Sameleis med dette. Kvar kan gjera
som dei sjölv synest.

17. Lag sjölv lærde å ta gaffelen i bruk,
de eg laut inn i eksersisen. Det var 1894.

18. Mannfolk her i bygdi ber ikkje frå
slirekniv. Kvinnfolki hev helder ikkje
bruk for lommeknivar.

19. Kvar hadde si & nyvaska skji ved
bordet. Var aldri merkt namn. Kvar
einstkild gjöymde ikkje på skji å seg.
Alle skjier vert vaska, fyrr dei kom på bordet.

4
20. Jeg, som er fødd 1844, hugsar so vitt at ein av grannane våre hadde eit grautefat av tre. Steinty var det vanlege. Jeg såg også i barneåri, at hjå ein annan gardsmann brukte dei småe talerkener av tre.

I barneåri mine vart det slutt på det store grautefatet mitt på bordet. Talerkener kom i staden.

21. I barneåri mine, var det ikkje vanleg med borddukar utan til høgtid og fest.

Det var lærvedsdukar. No er det vanlegt

22. til kvar dag å ha voksduke på bordet.

Det kan vel vera 20 år sidan det vart alment. Disse dukane ligg alltid på bordet.

23. Dei voksne forsynte seg sjølv. Dei mindste laut mori hjelpe.

Var det nokre mat, som skulde delast ut, so vart det kalla å etle maten.

24. Smør laut gjerne husmori etle at dei mindste, når dei ikkje var sjølvhjelpne.

25. Alle skulde fritt eta som dei sjølv syntes.

26. Svare seier seg sjølv.

27. Svaret på dette er ja.

28. Bordlester og song føre og etter maten er mykje brukt juleafta. Kallest lite.

29. Børni skulde ikkje skråla ved bordet.
Smakka var fritt føre. Sameleis no.

30. Ein skulde ikkje storskratta ved bordet.
Det er ikkje fin skikk no helder. Dette
gjeld sjølvsagt mest børni.

31. Slev ikkje høyrst noko om det som ber spørst om.

32. Ingen "lov" for det.

33. Ingen seier takk for mat heime.

34. Eg hugsar, då eg var liten og farbror eller
farsyster kom inn i stova vår, når me
åt, sa dei "signe maten". Senare sa
sune "velbetomme".

35. Nei, ikkje alltid.

36. Kan verte og ikkje verte — etter som
det kan høva.

37. Nei.

38. Nei.

39. Litjer ein huslyd ved bordet, kan ein
framand, som kjem seessast ved bordet.
Er det ein langframande, so lyt det gjerast
meir stas på han, med skota god gjestebods-
kost. Sjølvsagt. Husfaren og gjerne husmori
med kan selja seg tilbords med den framande
— om han er ein sjeldsynt gjest.
Selles kan dette ymsa noko.

6
40 Det er god skikk å be ein forsyne
seg — og for ein gjest å takka og gjera so.

41 Kein lat ikkje gjerne ein fremmand
sitja aleina i stova og eta. Helst hús-
paren må vere inne og snakka med
den fremmande.

Det er ingjen lov for, kvar húsbonden
skal setja seg. Han setjer seg seg slik
det høver, når dei tvo skal prata
i lag.

g.

4896

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

